

TRIBUNÁL

Rozsudek Tribunálu ze dne 19. března 2013 — in 't Veld v. Komise

(Věc T-301/10) ⁽¹⁾

(„Přístup k dokumentům — Nařízení (ES) č. 1049/2001 — Dokumenty týkající se návrhu mezinárodní obchodní dohody proti padělatelství (ACTA) — Dokumenty týkající se jednání — Odepření přístupu — Výjimka týkající se ochrany veřejného zájmu v oblasti mezinárodních vztahů — Zjevně nesprávné posouzení — Proporcionalita — Povinnost uvést odůvodnění“)

(2013/C 129/26)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Sophie in 't Veld (Brusel, Belgie) (zástupci: O. W. Brouwer a J. Blockx, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: původně C. Hermes a C. ten Dam, poté C. Hermes a F. Clotuche-Duvieusart, zmocněnci)

Předmět věci

Původně žádost o částečné zrušení rozhodnutí Komise SG. E.3/HP/psi — Ares (2010) 234950 ze dne 4. května 2010 v rozsahu, v němž odepírá přístup k některým dokumentům týkajícím se návrhu mezinárodní obchodní dohody proti padělatelství (ACTA)

Výrok rozsudku

1) Rozhodnutí Komise ze dne 4. května 2010 s jednacím číslem SG. E.3/HP/psi — Ares (2010) 234950 se zrušuje v rozsahu, v němž odepírá přístup k dokumentům č. 21 a č. 25 uvedeným na seznamu, který je přílohou tohoto rozhodnutí, jakož i k následujícím částem odstraněným z jiných dokumentů tohoto seznamu:

— poslední větě druhého pododstavce uvedeného pod nadpisem „Participants“ na straně 2 dokumentu č. 45;

— poslední větě druhého pododstavce uvedeného pod nadpisem „Participants“ na straně 1 dokumentu č. 47;

— poslední větě druhého pododstavce uvedeného pod nadpisem „1. Digital Environment (including Internet)“ na straně 2 dokumentu č. 47;

— konci věty bodu 4 na straně 2 dokumentu č. 48.

2) Ve zbyvajících částech se žaloba zamítá.

3) Sophie in 't Veld ponese polovinu vlastních nákladů řízení a nahradí polovinu nákladů řízení vynaložených Evropskou komisí.

4) Komise ponese polovinu vlastních nákladů řízení a nahradí polovinu nákladů řízení vynaložených Sophií in't Veld.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 260, 25.9.2010.

Rozsudek Tribunálu ze dne 19. března 2013 — Firma Van Parys v. Komise

(Věc T-324/10) ⁽¹⁾

(„Celní unie — Dovoz banánů pocházejících z Ekvádoru — Dodatečný výběr dovozního cla — Žádost o prominutí dovozního cla — Článek 220 odst. 2 písm. b) a článek 239 nařízení (EHS) č. 2913/92 — Chyba celních orgánů — Hrubá nedbalost zúčastněné osoby“)

(2013/C 129/27)

Jednací jazyk: nizozemština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Firma Léon Van Parys (Antverpy, Belgie) (zástupci: původně P. Vlaemminck a A. Hubert, poté P. Vlaemminck, R. Verbeke a J. Auwerx, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: L. Keppenne a F. Wilman, zmocněnci)

Vedlejší účastník podporující žalobkyni: Belgické království (zástupci: J. C. Halleux a M. Jacobs, zmocněnci, ve spolupráci s P. Vander Schueren, advokátkou)

Předmět věci

Návrh na částečné zrušení rozhodnutí Komise C(2010) 2858 final ze dne 6. května 2010, které konstatuje, že v daném konkrétním případě je důvodné dodatečné zaúčtování dovozního cla a že prominutí cla je odůvodněné u jednoho dlužníka, avšak není odůvodněné u druhého dlužníka.

Výrok rozsudku

1) Článek 1 odst. 3 rozhodnutí Komise C(2010) 2858 final ze dne 6. května 2010, který konstatuje, že v daném konkrétním případě je důvodné dodatečné zaúčtování dovozního cla a že prominutí cla je odůvodněné u jednoho dlužníka, avšak není odůvodněné u druhého dlužníka, se zrušuje.